



Xerox® B215

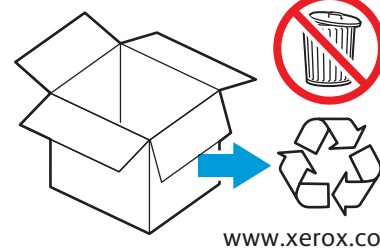
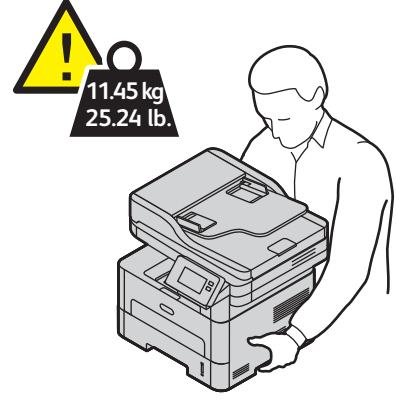
Multifunction Printer • Imprimante multifonction • Stampante multifunzione • Multifunktionsdrucker • Equipo multifunción • Impressora multifuncional • Impressora multifuncional • Multifunctionele printer • Multifunktionskrivare • Flerfunksjonsskriver • Multifunktionaler printer • Monitoimitustoin • Многофункциональное устройство • Multifunkční tiskárna • Drukarka wielofunkcyjna • Többfunkciós nyomtató • Imprimantă multifuncțională • Çok İşlevli Yazıcı • Πολυλειτουργικός εκτυπωτής •

Installation Guide Guide d'installation

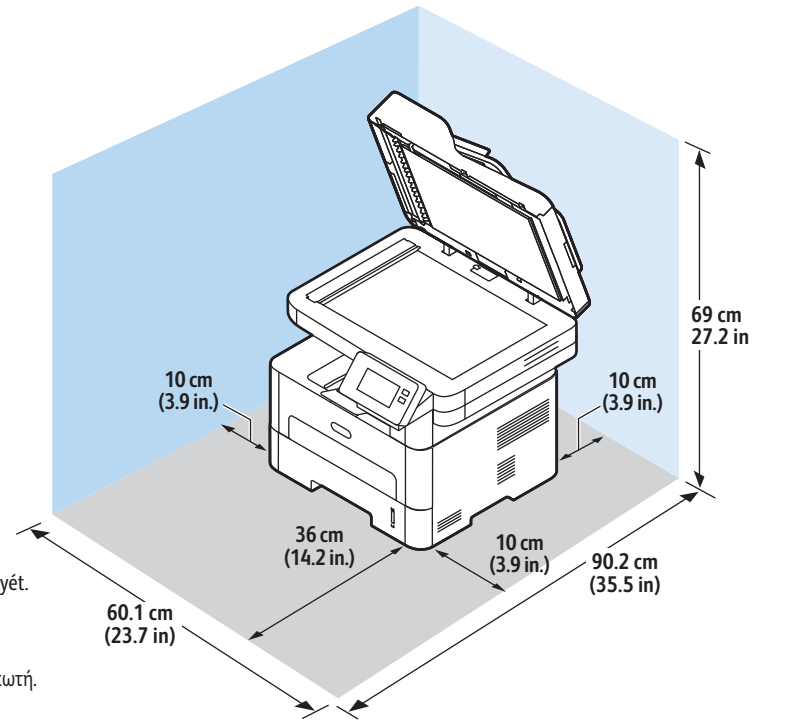
- Italiano Guida all'installazione
- Deutsch Installationsanleitung
- Español Guía de instalación
- Català Guia d'instal·lació
- Português Guia de instalação
- Nederlands Installatiehandleiding
- Svenska Installationshandledning
- Norsk Installasjons håndbok
- Dansk Installationsvejledning
- Suomi Asennusopas
- Русский Руководство по установке
- Čeština Instalační příručka
- Polski Instrukcja instalacji
- Magyar Telepítési útmutató
- Română Ghid de instalare
- Türkçe Kurulum Kılavuzu
- Ελληνικά Οδηγός εγκατάστασης
- العربية دليل التنصيب



- 1** Unpack the printer.
- Déballiez l'imprimante.
 - Disimballare la stampante.
 - Drucker auspacken.
 - Desembale la impresora.
 - Traieu la impresora de l'emballatge.
 - Desembale a impressora.
 - Haal de printer uit de verpakking.
 - Pakki ut skriveren.
 - Pak printeren ud.
 - Ota tulostin pakkauksesta.
 - Распакуйте принтер.
 - Vybalte tiskárnu.
 - Rozpakaj drukarkę.
 - Szomogolja ki a nyomtatót.
 - Despachetați imprimanta.
 - Yazıcıyı ambalajından çıkarın.
 - Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του.
 - فك تغليف الطابعة.



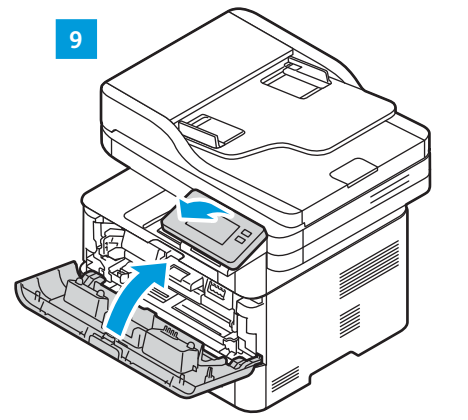
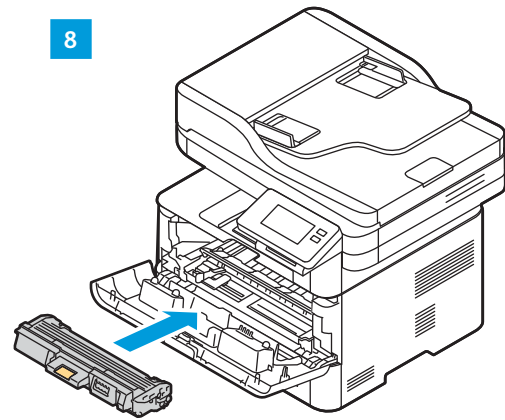
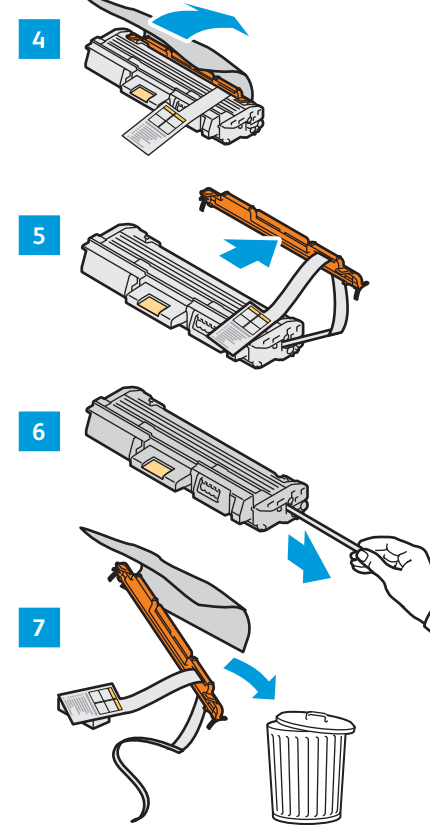
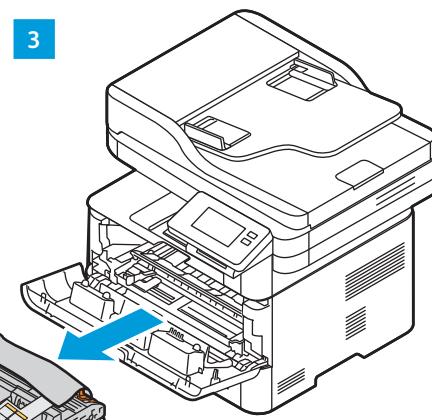
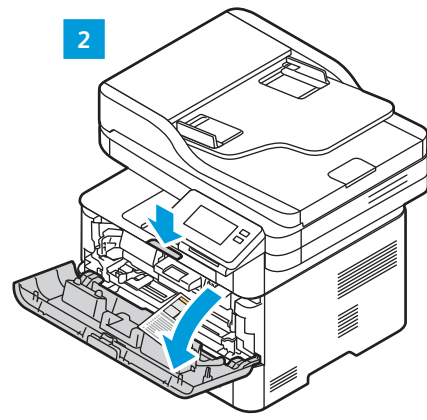
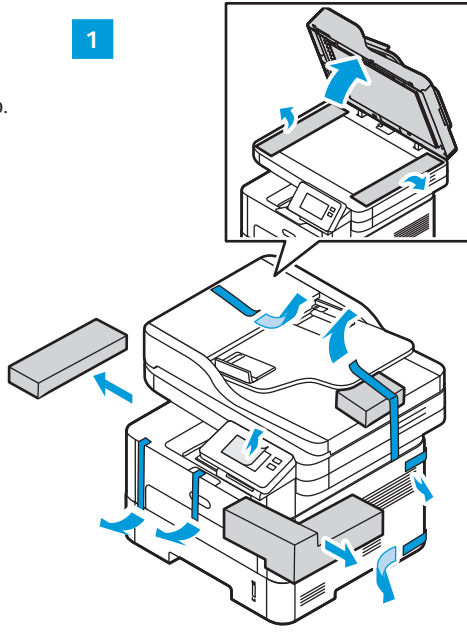
- 2** Select a location.
- Choisissez l'emplacement.
 - Selezionare una posizione.
 - Standort auswählen.
 - Seleccione la ubicación.
 - Selecione una ubicación.
 - Escolha um local.
 - Kies een locatie.
 - Välj en plats.
 - Velg en plassering.
 - Velg en plassering.
 - Valitse sijoituspaikka.
 - Выберите место.
 - Zvolte umístění přístroje.
 - Wybierz lokalizację.
 - Válassza ki a nyomtató helyét.
 - Selectați o locație.
 - Bir konum seçin.
 - Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή.
 - حدد موقعا.



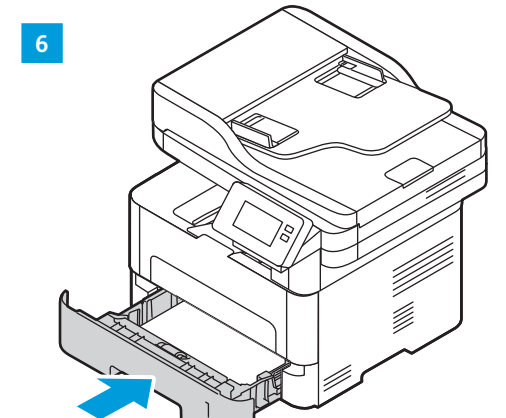
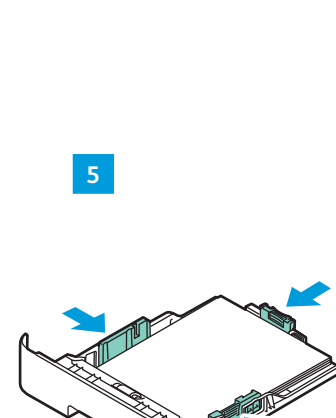
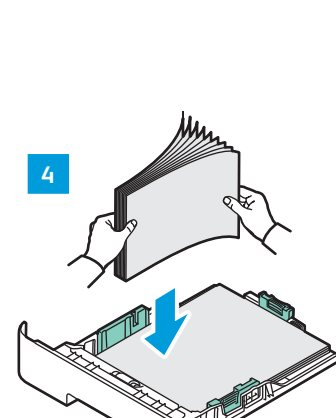
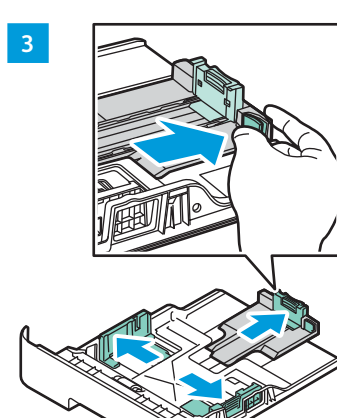
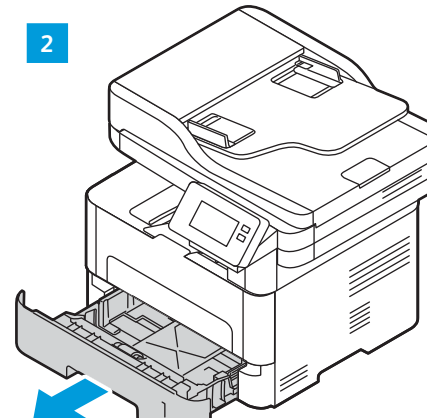
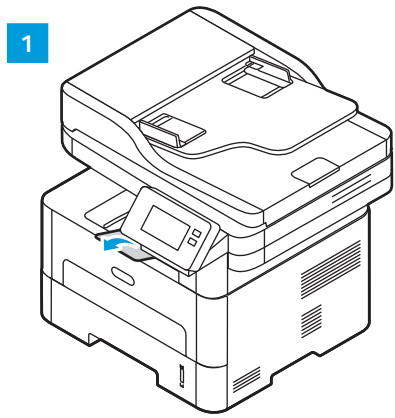
www.xerox.com/office/B215installvideo

- Watch the installation video.
- Regardez la vidéo d'installation.
- Guarda il video di installazione.
- Das Video zu Installation ansehen.
- Mire el video de instalación.
- Visualitzeu el vídeo d'instal·lació.
- Assista ao vídeo de instalação.
- Bekijk de installatievideo.
- Se installationsvideon.
- Se installasjonsvideoen.
- Katso asennusvideo.
- Просмотреть видеоролик по установке.
- Podivejte se na instalační video.
- Obejrzyj wideo dotyczące instalacji.
- Tekintse meg a telepítési videót.
- Urmăriți videoclipul despre instalare.
- Kurulum videosunu izleyin.
- Παρακολουθήστε το βίντεο εγκατάστασης.
- شاهد فيديو التركيب.

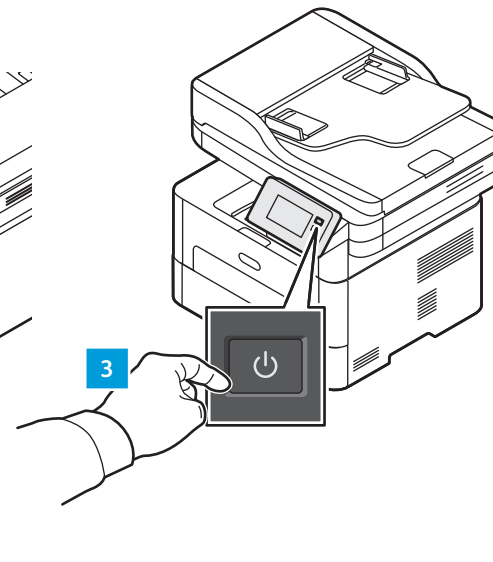
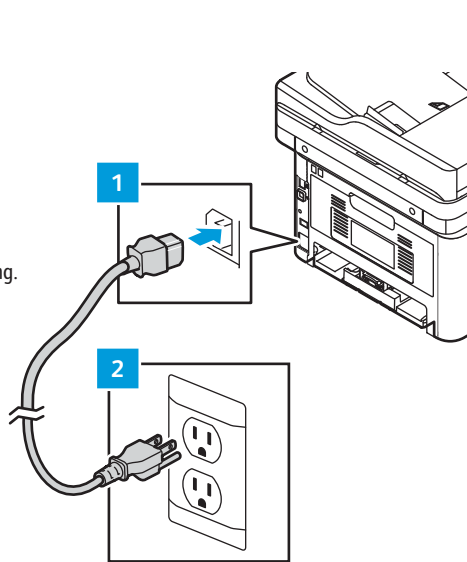
- 3** Remove the packing material.
- Retirez le matériel d'emballage.
 - Rimuovere il materiale di imballaggio.
 - Verpackung entfernen.
 - Quite el material de embalaje.
 - Traieu el material d'emballatge.
 - Remove o material de embalagem.
 - Verwijder het verpakkingsmateriaal.
 - Ta bort förpackningsmaterialet.
 - Fjern emballagen.
 - Fjern emballagen.
 - Poista pakkausmateriaali.
 - Снять упаковочный материал.
 - Odstraňte balíci materiál.
 - Usuń opakowanie.
 - Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
 - İndepărtați ambalajul.
 - Ambalaj materyalini çıkarın.
 - Αφαιρέστε το υλικό της συσκευασίας.
 - أزل مواد التغليف.



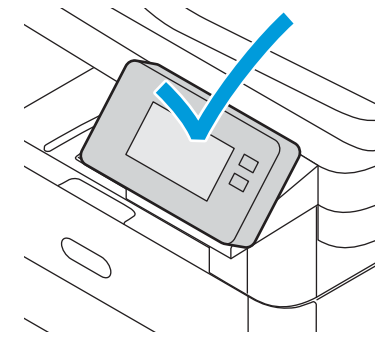
- 4** Load the paper tray.
- Chargez le bac papier.
 - Caricare il vassoio carta.
 - Druckmaterial einlegen.
 - Cargue la bandeja de papel.
 - Col·loqueu la safata.
 - Abasteça a bandeja de papel.
 - Plaats de papierlade.
 - Fyll på pappersfacket.
 - Legg i papirmagasinet.
 - Sæt papirmagasinet i.
 - Täytä paperialusta.
 - Вложить бумагу в лоток.
 - Napliňte zásobník papíru.
 - Zaladuj tacę papieru.
 - Töltse meg a papírtálcát.
 - Încărcăți tava de hârtie.
 - Kağıt kasetini yükleyin.
 - Τοποθετήστε χαρτί στο δίσκο.
 - حمل درج الورق.



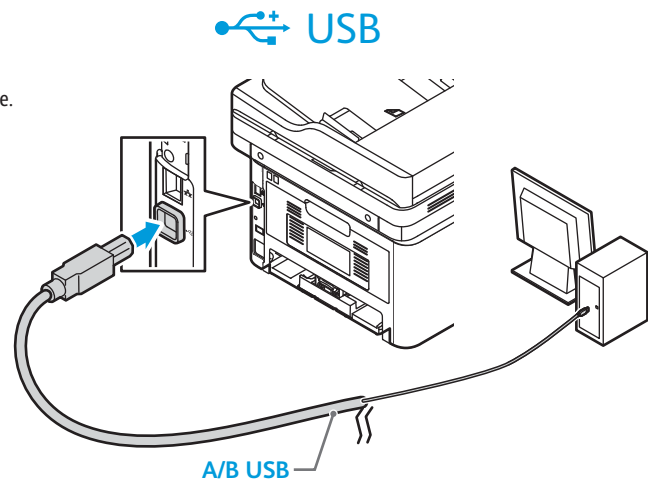
- 5** Connect the power.
- Branchez sur la prise.
 - Collegare all'alimentazione.
 - Netzabel anschließen.
 - Conecte la alimentación eléctrica.
 - Connecteu l'alimentació.
 - Conecte a alimentação elétrica.
 - Sluit de printer aan op de netspanning.
 - Slå på strømmen.
 - Kople til strømmen.
 - Tiislut ström.
 - Kytke virta.
 - Подключить питание.
 - Zapojte napájení.
 - Podłącz zasilanie.
 - Csatlakoztassa a tápkábel.
 - Conectati alimentarea cu curent.
 - Gücü bağlayın.
 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - قم بتوصيل الطاقة.



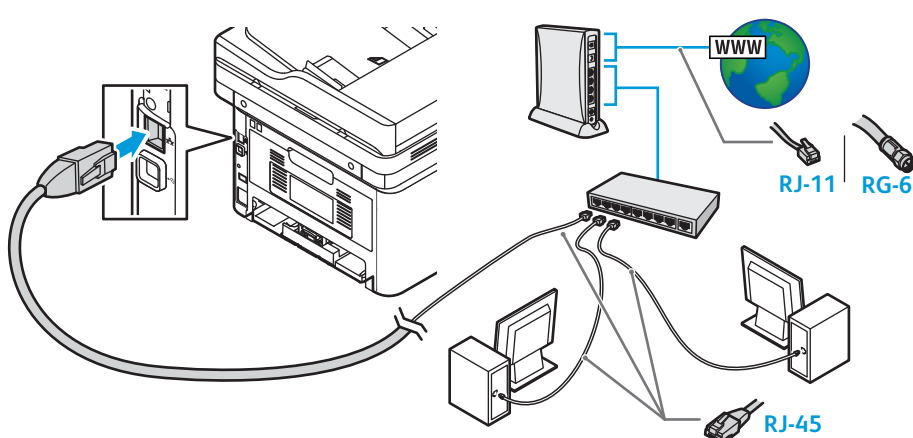
- 6** Follow the prompts for control panel language and device configuration
- Suivez les invites de configuration de la langue d'interface et de l'imprimante.
 - Seguire le richieste per lingua del pannello e configurazione dispositivo.
 - Anweisungen zur Einstellung der Steuerpultsprache und Gerätekonfiguration befolgen.
 - Siga las indicaciones para configurar la impresora y el idioma del panel.
 - Seguiu les indicacions per definir l'idioma i la configuració del dispositiu.
 - Siga as instruções para o idioma do painel e configuração do dispositivo.
 - Volg de aanwijzingen voor de paneeltaal en apparaatconfiguratie.
 - Följ anvisningarna för panelspråk och enhetskonfiguration.
 - Følg instruksjonene for panelspråk og enhetskonfigurasjon.
 - Følg instruksjonerne for panelsprog og enhedskonfiguration.
 - Määritä ohjaustaulun kieli ja laitteen konfigurointi ohjeiden mukaisesti.
 - Выберите язык для панели и конфигурация аппарата.
 - Podle pokynů vyberte jazyk panelu a nakonfigurujte zařízení.
 - Postępuj zgodnie z monitami dotyczącymi konfiguracji języka panelu i urządzenia.
 - Az utasításokat követe adja meg a panel nyelvét és a beállításokat.
 - Umatzi indicațiile ofișate pentru a configura limba panoului de comandă și setările dispozitivului.
 - Panel dili ve aygıt yapılandırması için istemleri izleyin.
 - Ακολουθήστε τα μηνύματα για τη διαμόρφωση της γλώσσας του πίνακα ελέγχου και της συσκευής.
 - اتبع المطالبات الخاصة بلوحة اللغة وتبينة الجهاز.



- 7** Select one printer connection.
1. Sélectionnez un raccordement imprimante.
 2. Selezionare una sola connessione stampante.
 3. Eine Druckerverbindung wählen.
 4. Selecciona una conexión de impresora.
 5. Selecciona una connexió d'impresora.
 6. Selezionare una conexão da impressora.
 7. Selecteer een printerverbinding.
 8. Välj en skrivartillkoppling.
 9. Velg én skrivertilkopling.
 10. Vælg en printerforbindelse.
 11. Valitse yksi tulostinliitäntä.
 12. Выбрать одно подключение принтера.
 13. Zvolte jeden typ připojení tiskárny.
 14. Wybierz jedno połączenie drukarki.
 15. Válassza ki a nyomtató csatlakoztatási módját.
 16. Selectați o conexiune de imprimantă.
 17. Bir yazıcı bağlantısı seçin.
 18. Επιλέξτε μία σύνδεση για τον εκτυπωτή.
 19. حدد اتصالاً بطابعة واحدة.

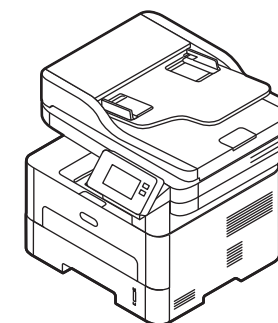


Ethernet

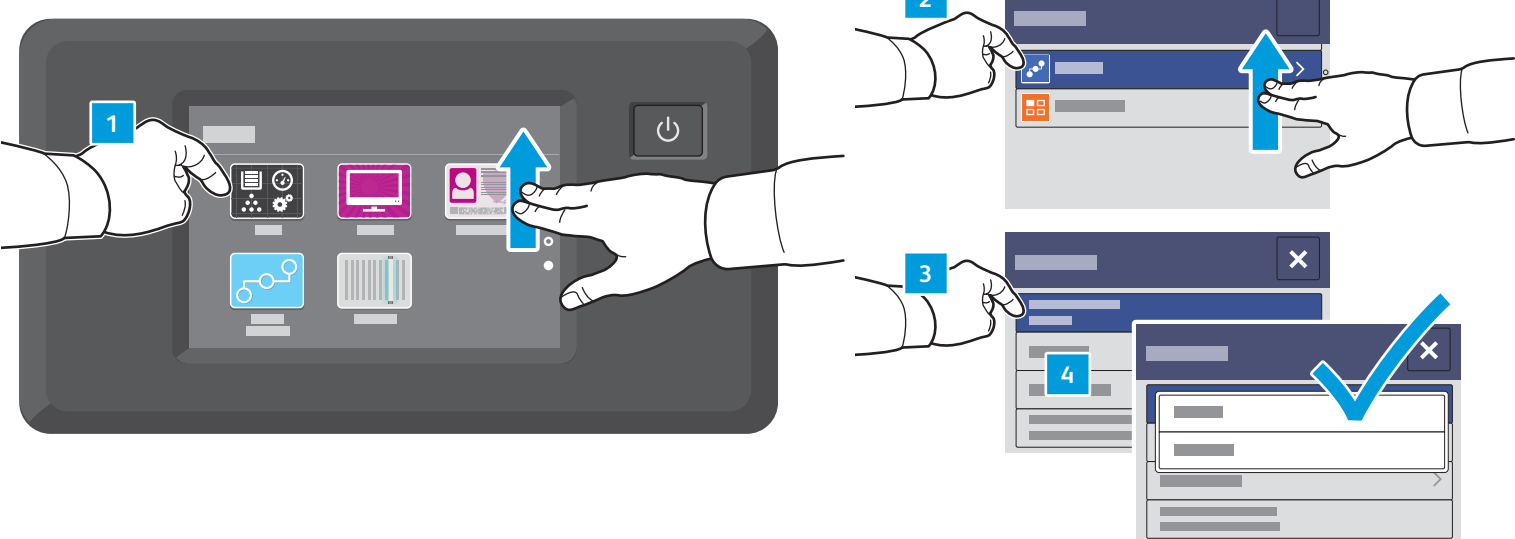


1. Use an Ethernet router or switch and use your Ethernet cable.
2. Utilisez un routeur ou un commutateur Ethernet et utilisez votre câble Ethernet.
3. Utilizzare un router o uno switch Ethernet e utilizzare il proprio cavo Ethernet.
4. Ethernet-Router oder -Switch und Ethernet-Kabel verwenden.
5. Use an enrutador o un conmutador Ethernet y su cable Ethernet.
6. Utilizeu un encaminador o un commutador d'Ethernet i el vostre cable d'Ethernet.
7. Use um roteador ou computador Ethernet e use o cabo Ethernet.
8. Gebruik een Ethernet-router of -schakelaar en gebruik uw Ethernet-kabel.
9. Använd en Ethernet-router eller -växel samt en Ethernet-kabel.
10. Bruk en Ethernet-ruter eller -svitsj og bruk Ethernet-kabelen.
11. Brug en Ethernet-router eller skift og brug dit Ethernet-kabel.
12. Käytä Ethernet-reititintä tai -kytkintä ja käytä Ethernet-kaapelia.
13. Следует использовать роутер Ethernet или отключиться и проверить кабель Ethernet.
14. Použijte ethernetový router nebo přepínač a použijte ethernetový kabel.
15. Użyj routera Ethernet lub przełącz i użyj kabla Ethernet.
16. Használjon Ethernet-útválasztót vagy -kapcsolót, valamint egy Ethernet-kábelt.
17. Utilizați un ruter sau switch Ethernet și un cablu Ethernet.
18. Bir Ethernet yönlendirici ya da switch ve Ethernet kablunuza kullanın.
19. Χρησιμοποιήστε δρομολογητή ή μεταγωγέα Ethernet και χρησιμοποιήστε το καλώδιο Ethernet.
20. .Ethernet مستخدم محوّل أو موجّهًا بمنفذ Ethernet واستخدام كابل

Wi-Fi



Ethernet / Wi-Fi



1. On the Home screen, swipe up, then touch Device.
 2. Swipe up 2 screens, then touch Network.
 3. Touch Network Connectivity.
- For Ethernet connections:
4. Touch Wired.
- For Wi-Fi connections:
4. Touch Wireless.
 5. Select your Wi-Fi network.
 6. If required, enter your password.
- For more information, refer to the User Guide.

1. En la página inicial, pase el dedo hacia arriba y toque Dispositivo.
 2. Deslice el dedo hacia arriba 2 pantallas y toque Red.
 3. Toque Conectividad de red.
- Para conexiones de Ethernet:
4. Toque Cableada.
- Para conexiones Wi-Fi:
4. Toque Inalámbrica.
 5. Seleccione su Red Wi-Fi.
 6. Si es necesario, escriba la contraseña.
- Para más información, consulte la Guía del usuario.

1. Dra uppåt på startskärmen och tryck på Enhet.
 2. Dra upp två skärmar och tryck på Nätverk.
 3. Tryck på Nätverksanslutning.
 4. Tryck på Trådslutning.
 5. Välj ditt Wi-Fi-nätverk.
 6. Ange ditt lösenord vid behov.
- Mer information finns i Användarhandbok.

1. На Главной странице перелистните вверх, затем нажмите Устройство.
 2. Перелистните два экрана, затем нажмите Сеть.
 3. Нажмите Сетевые подключения.
 4. Для подключения через Ethernet: Нажмите Проводная.
 4. Для подключения через Wi-Fi: Нажмите Беспроводная.
 5. Выберите нужную Сеть Wi-Fi.
 6. При необходимости следует ввести пароль.
- Дополнительные сведения см. в Руководстве пользователя.

1. În Ecranul inițial, glisați în sus, apoi atingeți Dispozitiv.
 2. Glisați în sus 2 ecrane, apoi atingeți Rețea.
 3. Atingeți Conectivitate rețea.
 4. Pentru conexiunile Ethernet: Pentru conexiunile Wi-Fi: Atingeți Fără fir.
 5. Selectați rețeaua Wi-Fi.
 6. Dacă vi se cere acest lucru, introduceți parola.
- Pentru mai multe informații, consultați Ghidul de utilizare.

1. À l'écran d'accueil, balayez vers le haut, puis appuyez sur Appareil.
 2. Balayez 2 écrans vers le haut, puis touchez Réseau.
 3. Touchez Connectivité réseau.
- Pour les raccordements Ethernet :
4. Touchez Filaire.
- Pour les connexions Wi-Fi :
4. Touchez Sans fil.
 5. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi.
 6. Si nécessaire, entrez votre mot de passe.
- Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

1. A la página inicial, pasese el dit cap amunt i toqueu Dispositiu.
 2. Pasese el dit cap amunt 2 pantalles i toqueu Xarxa.
 3. Toqueu Conectivitat de la xarxa.
- Per a connexions d'Ethernet:
4. Toqueu Per cable.
- Per a connexions Wi-Fi:
4. Toqueu Sense fil.
 5. Seleccioneu la vostra Xarxa Wi-Fi.
 6. Si cal, introduïu la contrasenya.
- Per obtenir més informació, consulteu el Manual d'usuari.

1. Sveip opp på startskjermen, og trykk deretter på Enhet.
 2. Sveip opp to skjærmer, og trykk deretter på Nätverk.
 3. Trykk på Nätverksforbindelse.
 4. Trykk på Kabel.
 4. Trykk på Trådløs.
 5. Velg Wi-Fi-nettverk.
 6. Angi passordet hvis nødvendig.
- Se brukerhåndboken for nærmere informasjon.

1. Na úvodní obrazovce přejeďte prsty směrem nahoru a stiskněte Zařízení.
 2. Odsuňte směrem nahoru 2 obrazovky, potom stiskněte Síť.
 3. Stiskněte Síťové připojení.
 4. Pro připojení Ethernet: Stiskněte Kabelem.
 4. Pro připojení Wi-Fi: Stiskněte Bezdrátově.
 5. Vyberte požadovanou Wi-Fi síť.
 6. V případě potřeby zadejte heslo.
- Další informace najdete v uživatelské příručce.

1. Ana sayfa ekranında, yukarı kaydırın ve ardından Cihaz'a dokununuz.
 2. 2 ekran yukarı kaydırın, ardından Ağ ögesine dokununuz.
 3. Ağ Bağlantısı ögesine dokununuz.
 4. Ethernet bağlantıları için: Kablo lu ögesine dokununuz.
 4. Wi-Fi bağlantıları için: Kablesiz ögesine dokununuz.
 5. Wi-Fi ağı nızı seçin.
 6. Gerekiyorsa, parolanızı girin.
- Daha fazla bilgi için, bkz. Kullanım Kılavuzu.

1. Nella schermata Home, scorrere in alto e toccare Dispositivo.
 2. Scorrere due schermate in alto, quindi toccare Rete.
 3. Selezionare Connettività di rete.
 4. Selezionare Cablato.
 4. Selezionare Wireless.
 5. Selezionare la propria rete Wi-Fi.
 6. Se richiesto, inserire la password.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida per l'utente.

1. Na tela Página inicial, deslize para cima e toque em Dispositivo.
 2. Deslize 2 telas para cima e toque em Rede.
 3. Toque em Conectividade da rede.
 4. Toque em Com fio.
 4. Toque em Sem fio.
 5. Seleccione sua rede Wi-Fi.
 6. Se a senha for requerida, insira-a.
- Para obter mais informações, consulte o Guia do Usuário.

1. På skærmen Hjem skal du stryge op og derefter trykke på Enhed.
 2. Stryg 2 skærme op og tryk derefter på Nätværk.
 3. Tryk på Nätværksforbindelse.
 4. Tryk på Kabel.
 4. Tryk på Trådløs.
 5. Vælg dit Wi-Fi-netværk.
 6. Indtast din adgangskode, hvis det kræves.
- Se betjeningsvejledningen for udførlige oplysninger.

1. Przewiń ekran główny w górę, a następnie dotknij pozycji Urządzenie.
 2. Przewiń w górę 2 ekrany, a następnie dotknij pozycji Sieć.
 3. Dotknij pozycji Komunikacja sieciowa.
 4. Połączenia Ethernet: Dotknij pozycji Przewodowa.
 4. Dotknij pozycji Bezprzewodowa.
 5. Wybierz swoją sieć Wi-Fi.
 6. W razie potrzeby wprowadź hasło.
- Dodatkowe informacje można znaleźć w przewodniku użytkownika.

1. Στην οθόνη Αρχική σελίδα, σαρώστε προς τα επάνω και, στη συνέχεια, επιλέξτε Συσκευή.
 2. Σαρώστε προς τα επάνω τις δύο οθόνες και, στη συνέχεια, επιλέξτε Δίκτυο.
 3. Επιλέξτε Συνδεδεμένη δικτύου.
 4. Για τις συνδέσεις Ethernet: Επιλέξτε Ενσύρματη.
 4. Για τις συνδέσεις Wi-Fi: Επιλέξτε Ασύρματη.
 5. Επιλέξτε το δικό σας Δίκτυο Wi-Fi.
 6. Εάν απαιτείται, εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης.
- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης.

1. Auf der Startseite nach oben wischen und Gerät antippen.
 2. Um 2 Seiten nach oben wischen und Netzwerk antippen.
 3. Netzanschluss antippen.
 4. Kabel antippen.
 4. WLAN antippen.
 5. Das eigene WLAN-Netzwerk auswählen.
 6. Ggf. das Kennwort eingeben.
- Weitere Informationen siehe Benutzerhandbuch.

1. Veeg op het beginscherm omhoog en raak Apparaat aan.
 2. Veeg 2 schermen omhoog en raak Netwerk aan.
 3. Raak Networkconnectiviteit aan.
 4. Raak Bedraad aan.
 4. Raak Draadloos aan.
 5. Selecteer uw Wi-Fi netwerk.
 6. Voer zo nodig uw toegangscode in.
- Voor meer informatie raadpleegt u de Handleiding voor de gebruiker.

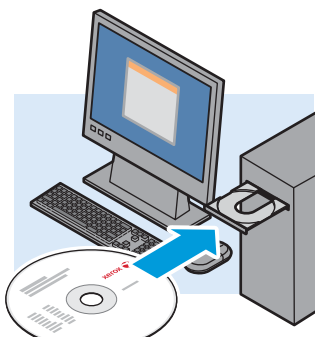
1. Pyyhkäise aloitusnäytöllä ylös ja kasketa Laite.
 2. Pyyhkäise ylös 2 näyttöä ja kasketa Verkko.
 3. Kosketa Verkkohtyys.
 4. Kosketa Langallinen.
 4. Kosketa Langaton.
 5. Valitse Wi-Fi-verkkosi.
 6. Anna salasana tarvittaessa.
- Lisätietoja on Käyttöoppaassa.

1. A Kezdőlap képernyőn pöccsents felfelé, majd érintse meg a Készülék opciót.
 2. Pöccsents felfelé 2 képernyőt, majd érintse meg a Hálózati opciót.
 3. Érintse meg a Hálózati kapcsolat opciót.
 4. Ethernet-kapcsolat esetén: Érintse meg a Vezetékes opciót.
 4. Wi-Fi-kapcsolat esetén: Érintse meg a Vezeték nélküli opciót.
 5. Válassza ki a megfelelő wifihálózatot.
 6. Szükség szerint írja be a jelszót.
- További információk: Felhasználói útmutató.

1. على شاشة الصفحة الرئيسية، مرر لأعلى، ثم المس الجهاز.
 2. مرر شاشةين للأعلى، ثم المس شبكة.
 3. المس اتصال الشبكة.
 4. المس سلكي.
 4. المس لاسلكي.
 5. حدد شبكة Wi-Fi.
 6. إذا كانت كلمة المرور مطلوبة، فأدخلها.
- لمزيد من المعلومات، ارجع إلى User Guide (دليل المستخدم).

8

1. Install the drivers.
2. Installez les pilotes.
3. Installare i driver.
4. Treiber installieren.
5. Instale los controladores.
6. Instaleu els controladors.
7. Instale os drivers.
8. Installeer de drivers.
9. Installeira drivrutinerna.
10. Installer driverne.
11. Installer driverne.
12. Asenna ajurit.
13. Установить драйверы.
14. Nainstalujte ovladače.
15. Zainstaluj sterowniki.
16. Telepítse az illesztőprogramokat.
17. Instalați driverele.
18. Suurcileri yükleyin.
19. Εγκαταστήστε τα προγράμματα οδήγησης.
20. قم بتثبيت برامج التشغيل.



www.xerox.com/office/B215drivers